

STVDI MEDIEVALI

SERIE TERZA

Anno LXV- Fasc. I

2 0 2 4



FONDAZIONE
CENTRO ITALIANO DI STUDI
SULL'ALTO MEDIOEVO
SPOLETO

STUDI MEDIEVALI

Autorizzazione n. 14 del 9 settembre 1960 del Tribunale di Spoleto

Direttore: ENRICO MENESTÒ

Condirettore: MASSIMILIANO BASSETTI

Redazione: ERMANNO ARSLAN, PAOLO CAMMAROSANO, ANTONIO CARILE, GUGLIELMO CAVALLO, GIUSEPPE CREMASCOLI, FABRIZIO CRIVELLO, CARLA FALLUOMINI, MASSIMO MONTANARI, ANTONIO PADOA-SCHIOPPA, CECILIA PANTI, GIUSEPPE SERGI, FRANCESCA ROMANA STASOLLA, FRANCESCO STELLA, CLAUDIA STORTI

Segretaria di redazione: FRANCESCA BERNARDINI

ISBN 978-88-6809-422-5

© Copyright 2024 by «Fondazione Centro italiano di studi sull'alto medioevo» Spoleto.

In adeguamento alle norme internazionali la Rivista ha fatto proprio il sistema di accettazione dei saggi attraverso il ricorso sistematico ai referee. I referee rimangono rigorosamente anonimi e sono scelti dalla Fondazione CISAM tra gli studiosi italiani e stranieri maggiormente competenti per i soggetti specifici degli articoli da esaminare.

Manoscritti e libri per recensione alla Direzione-Redazione: Studi Medievali, palazzo Racani Arroni, via dell'Arringo - 06049 Spoleto (Pg).
studimedievali@cisam.org

Abbonamenti e vendite alla Fondazione Centro italiano di studi sull'alto medioevo, palazzo Racani Arroni, via dell'Arringo - 06049 Spoleto (PG)
cisam@cisam.org

SOMMARIO DEL FASCICOLO

MARCO STOFFELLA, *Quando è nato Carlomanno, re dei Franchi?*
Quando è nato Carlo il Giovane, figlio di Carlo Magno? pag. I

RICERCHE

ROSANNA ALAGGIO, *La presenza italo-greca nella Longobardia meridionale. Comunità monastiche e dinamiche del popolamento a sud di Salerno* » 57

GUSTAVO ADOLFO NOBILE MATTEI, *L'enigma delle leges di Atenolfo. Chiose a margine di Erchemperto, 78* » 89

ALESSIA MARZO, *Il san Cristoforo in San Lorenzo a Settimo Vittone: nuovi dati su cronologia e committenza* » 143

NOTE

GIANMARCO DE ANGELIS, *Margini di libertà. Iniziativa economica e visibilità documentaria di servi e semiliberi nell'Italia altomedievale (alcune note)* » 161

EDITI ED INEDITI

TIZIANO FERMI, *Fonti per il Liber Magistri della cattedrale di Piacenza: il libro della descrizione del tempo di Cordoba* » 173

CECILIA SIDERI, <i>Correzioni, ritocchi e 'marginalia' d'autore nella tradizione: nuove schede minime per Poggio Bracciolini</i>	pag. 191
--	----------

LETTURE E CONGETTURE

GIUSEPPE CREMASCOLI, <i>Saligia. I vizi capitali nella lessicografia mediolatina</i>	» 225
--	-------

DISCUSSIONI

RÜDIGER SCHNELL, <i>Authentizität oder Fiktionalität? Textanalyse versus Wortstatistik. Ein Beitrag zu den Epistolae duorum amantium</i>	» 275
--	-------

FRANCESCO STELLA, <i>A short reply to Rüdiger Schnell's remarks</i> »	355
---	-----

RECENSIONI	» 361
------------------	-------

A. ANTONELLI, *Intersezioni fra cultura dei laici e società comunale. Avviamento allo studio della critica delle fonti* (M. Carletti), p. 361; F. J. ASSIS GONZÁLEZ, *Nobles defensores: Señorío, caballería y justicia en el pensamiento de don Juan Manuel* (G. M. Cantarella), p. 364; R. AST, T. LICHT and J. LOUGOVAYA (eds.), *Uniformity and regionalism in Latin writing culture of the First Millennium C.E.* (E. D'Angelo), p. 367; M. BENEDETTI, *Eretiche ed eretici medievali. «La disobbedienza» religiosa nei secoli XII-XV* (M. Bartoli), p. 368; G. CASCIO (cur.), *Rivolti al monte. Studi sul Purgatorio dantesco* (S. Bertelli), p. 374; M. CAVINA (cur.), *L'università davanti alla stregoneria in Europa tra medioevo ed età moderna* (M. Benedetti), p. 377; M. CONTI, *Fare i conti con la morte. Il Liber introituum del comune di Bologna del 1347* (G. Lovison), p. 380; R. DE FILIPPIS, E. S. MAINOLDI (cur.), *La triade dell'Essere. Essenza – Potenza – Atto nel pensiero tardo-antico, medievale e rinascimentale* (V. Zaffino), p. 383; P. DELOGU, *Roma all'inizio del Medioevo. Storie, luoghi, persone (secoli VI-IX)* (A. Sassoli), p. 389; A. M. FAGNONI, *Il corpus di Porcaro di Lérins: attribuzione, tradizione, eredità* (E. Colombi), p. 393; G. FORNASARI, *Fare storia. Dieci domande e dieci risposte. La fine di una stagione* (G. M. Cantarella), p. 395; A. FOSCATI, *Le meraviglie del parto. Donare la vita tra Medioevo ed Età moderna* (M. G. Muzzarelli), p. 398; S. GASPARRI – S. GELICHI, *Le isole del rifugio. Venezia prima di Venezia* (M. Cristini), p. 402; C. GIACOMELLI (cur.), ANTONIO BECCARIA, *Aristotelis libellus de admirandis in natura auditis* (S. Russo), p. 405; K. MALLETT, *Lives of the Great Languages. Arabic and Latin in the Medieval Mediterranean* (M. Di Branco), p. 412; B. J. MAXSON, *A Short History of Florence and the Florentine Republic* (F. Canaccini), p. 414; F.

MORA-LEBRUN (éd.), BERNARD SILVESTRE, *Repenser l'«Énéide»*. *Commentaire sur les six premiers livres de l'«Énéide» de Virgile* (V. Albi), p. 417; J. PAGANELLI, *Dives episcopus. La signoria dei vescovi di Volterra nel Duecento* (G. P. G. Scharf), p. 420; E. PARKER, *Conquered. The Last Children of Anglo-Saxon England* (L. Russo), p. 423; S. PLOTKE (hrsg.), *Herzog Ernst C: Lateinisch – Deutsch* (H. Handrock), p. 425; L. PROVERO, *Dalla guerra alla pace. L'arazzo di Bayeux e la conquista normanna dell'Inghilterra (secolo XI)* (V. Pace), p. 432; S. RICCIONI, *The Visual Experience of the Triumphant Church: the Mosaic of S. Maria in Trastevere* (F. Frauzel), p. 433; L. RIGHI, *La manifattura del cuoio nel tardo Medioevo. Oggetti, tecniche, corporazioni e lavoro fra XIII e XV secolo* (M. Lecco), p. 437; R. RIMLINGER, *Maître Eckhart, et les béguines* (T. Mansueto), p. 440; J. V. RODRÍGUEZ (ed.), TAIONIS CAESARAUGUSTANI EP., *Excerpta quae supersunt. Opera dubia* (P. Falsiroli Dantas), p. 446; I. ROSÉ, *Le mariage des prêtres, une hérésie? Genèse du “nicolaïsme” (I^{re}-XI^e siècle)* (C. Ciccopiedi), p. 451; E. SANTINELLI-FOLTZ, *Couple et conjugalité au Haut Moyen Âge (VI^e-XII^e siècle)* (F. Veronese), p. 456; C. STEDILE (cur.), *La Vita Mathildis antiquior e la scrittura femminile in epoca ottoniana* (M. Paccara), p. 463; M. TOMASI (dir.), *Dans le manuscrit et en dehors. Échanges entre l'enluminure et les autres arts (IX^e-XVI^e siècles)* (G. Distefano), p. 467; L. VIAUT (éd.), *Le cartulaire de l'abbaye du Palais Notre-Dame (XII^e-XIII^e siècles)* (E. Cinello), p. 471; V. VON FALKENHAUSEN, *Studi sull'Italia bizantina* (G. P. G. Scharf), p. 475; F. ZAMBON, *Il fiore inverso. I poeti del “trobar clus”* (A. Bisanti), p. 478.

NOTIZIE DEI LIBRI RICEVUTI pag. 487

I libri della Fondazione CISAM » 515

I libri della SISMELE – Edizioni del Galluzzo » 518

Si parla di: S. Alegria, C. Alzati, F. Artemisio – V. Fravventura, M. Ballarini – P. Bartesaghi – P. Canali OFM – E. Fumagalli, A. Barbero, A. Bartolomei Romagnoli – R. Di Muro – M. Vedova, F. Bartoloni, D. Battagliola, S. F. Battistello, M. Benedetto, G. Bertelli, L. Bianchi – R. Pasztaleniec, F. Bougard, T. Braccini, M. Bugada – R. Molinari – N. Roveri, A. Campanini, R. Campbell, F. Cardini, G. Cariboni – N. D'Acunto – E. Filippini, S. Ciliberti, M. Ciliberto, A. Contat – R. Pascual, J. Dalarun – S. L. Field – M. Bartoli, E. D'Angelo, J. De Keyser – H. Schadee, F. De Michelis Pintacuda, F. Dolbeau, M. Donnini, F. Favero – R. Guglielmetti, H. Flora – P. Tóth, C. Fossati, N. Galiazzo, F. Gasti, F. Giuntoli, A. Giusti – E. Pellegrini, M. Gozzi – A. Rusconi, M. Guéret-Laferté – L. Harf-Lancner, M. J. F. M. Hoenen, P. Horden – N. Purcell, O. Igorivna Davydova – A. Fiorentino – G. Lucchesi – S. Muscionico – M. Palombo, G. Iorio, M. Lapidge, E. Lauzi, G. Ledda, L. Leonardi, D. Lett, S. Lombardo, S. Lusura di Siena – F. Airoldi – E. Spalla, P. Maranesi, L. Marcozzi, M. Martorana – R. Pascual, G. Melville, C. Mercuri, G. G. Merlo, P. Mocella, P. Müller, A. Musarra, E. Nervi, M. Oldoni, S. Paci Piccolo, A. Paravicini Bagliani, A. Paupert, E. Percivaldi, E. C. Pia, G. Piaia – D. Ronzoni, G. L. Potestà, G. Pozzi, D. Prioli, L. Pubblici, K. Renner, S. Ruffato, F. Santi, M. Sartori, L. Sasso, A. Sirotti Gaudenzi, A. Stella, T. Th. Tollefsen, S. Urlings, F. Veronese, R. Wiśniewski – R. Van Dam – B. Ward-Perkins, D. Wolfthal, V. Zallot.

NOTIZIE DEI LIBRI RICEVUTI

L'Etruria francescana 2.0. Il patrimonio documentario ritrovato dei frati Minori Conventuali della Toscana, a cura di SIMONE ALLEGRIA. Presentazione di ATTILIO BARTOLI LANGELI, Firenze, Associazione di Studi Storici *Elio Conti*-Editpress, 2022, pp. 270 (Studi e Fonti di Storia Toscana, 10). – «*L'Etruria francescana* è il titolo dell'opera che Nicolò Papini, uno degli esponenti della cosiddetta "erudizione francescana", pubblicò nel 1797 per illustrare le vicende dei conventi dell'ordine dei frati Minori Conventuali della Toscana. Il volume che si pubblica in questa occasione riecheggia nel titolo lo sforzo letterario del frate, anzi, con l'aggiunta della locuzione '2.0', sembrerebbe volerne raccogliere l'eredità, in una sorta di versione aggiornata, che ne possa emendare le lacune e i difetti iniziali. In realtà, la presente raccolta di saggi, pur mutuando lo spirito e l'acribia dimostrata dal Papini nell'indagare le fonti archivistico-documentarie per la storia dell'Ordine, nasce dalla scoperta pressoché fortuita di un numero particolarmente consistente di pergamene, datate e databili tra il XIII e il XIX secolo, provenienti dagli archivi conventuali di alcune delle comunità minoritiche toscane delle origini (conventi di Santa Croce di Firenze, di S. Francesco di Pistoia e di San Miniato al Tedesco), che oggi si conservano nell'Archivio storico della Provincia toscana delle Ss. Stimate dei frati Minori Conventuali; a queste si sono aggiunte ulteriori notizie relative al fondo diplomatico del convento di S. Francesco di Siena. Il volume rappresenta il frutto delle ricerche promosse dal Centro studi frate Elia da Cortona, con il supporto scientifico di docenti e ricercatori delle Università di Firenze e di Siena e la collaborazione dell'Associazione di studi storici *Elio Conti*».

MARCO BALLARINI - PAOLO BARTESAGHI - PAOLO CANALI OFM - EDOARDO FUMAGALLI, *Dante e Francesco*. Atti dell'XI Convegno (Pozzuolo Martesana, 9 ottobre 2021), Milano, Associazione Cardinal Peregrino-Edizioni Biblioteca Francescana, 2022, pp. 144 (Quaderni Francescani 11 /2022). – Nel volumetto sono raccolti i testi di quattro relazioni svolte all'XI convegno organizzato il 9 ottobre 2021 a Pozzuolo Martesana dalla Associazione Cardinal Peregrino, per ricordare l'ottavo centenario della morte di Dante. I contributi partendo da visuali e interessi diversi hanno evidenziato i legami tra Dante e Francesco.

ALESSANDRO BARBERO, *All'arme! All'arme! I priori fanno carne*, Roma-Bari, Editori Laterza, 2023, pp. 166 (i Robinson / Letture). – «“All'arme! All'arme! I priori fanno carne!” grida un artigiano per incitare alla rivolta. È il 20 luglio del 1378, siamo a Firenze in piena rivolta dei Ciompi, una delle tante che infiammano l'Europa nel corso del Trecento. Utilizzando le cronache del tempo, Alessandro Barbero ci fa rivivere la concitazione, l'entusiasmo, la violenza di quelle giornate in cui una massa di persone decise che il futuro così come lo vedeva non gli piaceva e provò a cambiarlo. Arrivano completamente inaspettate. Durano pochissimo, talvolta solo qualche settimana, poi vengono repressi. Ma in quel poco tempo succedono cose tali da rimanere per sempre incise nella memoria collettiva. Sono le rivolte popolari. La storia, almeno nell'ultimo millennio, è tutta punteggiata da momenti critici in cui una massa di persone decide che il futuro così come lo vede non gli piace, e prova a cambiarlo. Il Medioevo non fa eccezione: anche allora non sono mancati movimenti insurrezionali che nel loro sviluppo iniziale non sembrano affatto distinguibili dalle più travolgenti rivoluzioni moderne. In particolare nella seconda metà del Trecento se ne sono concentrati così tanti da costituire un'anomalia. Alessandro Barbero racconta proprio le più spettacolari fra queste insurrezioni. Per molto tempo gli storici hanno visto nel loro fallimento non solo la prova che i rivoltosi non avevano nessuna possibilità di riuscire, ma che non perseguivano neppure un obiettivo consapevole. Nulla di più falso: i rivoltosi sapevano quello che stavano facendo, avevano rivendicazioni precise e si battevano consapevolmente per realizzarle».

ALESSANDRO BARBERO, *Un santo in famiglia. Vocazione religiosa e resistenze sociali nell'agiografia latina medievale*, Torino, Rosenberg & Sellier, 2024, pp. 288 (la storia & le storie). – «La chiamata di Dio può mettere un giovane in opposizione al volere dei genitori? Quale strada dovrà scegliere chi desidera salvarsi? A questo dilemma le scritture rispondono in modo vistosamente contraddittorio. Fin dal Medioevo monaci e chierici hanno riflettuto sul fragile e controverso rapporto tra solidarietà familiari e vocazione religiosa, tra affettività e santità, giungendo a conclusioni opposte e non di rado sorprendenti. La lettura dei testi agiografici – che celebravano la grandezza del santo e offrivano ai credenti un modello da imitare nella vita quotidiana – offre al nostro sguardo le fasi alterne di questa riflessione, dall'età gregoriana a Francesco d'Assisi e Caterina da Siena. Un percorso affascinante che rivela le profonde trasformazioni conosciute non solo dalla religione cristiana, ma da tutta la società europea nel corso del millennio medievale».

DAVIDE BATTAGLIOLA, *Il libro di costumanza. Fonti, tradizione, testi*, con una premessa di MARIA LUISA MENEGHETTI, Milano, Ledizioni, 2022, pp. vi-330 (Medioevi. Novissima, 5. Collana diretta da Paolo Borsa e Roberto Tagliani). – «La tradizione romanza del *Moralium Dogma Philosophorum*, compendio di filosofia morale dubitativamente attribuito a Guglielmo di Conches, non è mai stata oggetto di attenzione nel suo complesso. Il volume si occupa in particolare del volgarizzamento italiano, il cosiddetto *Libro di Costumanza*, rea-

lizzato attraverso la mediazione dalla versione francese (nota col titolo di *Livre de Moralitez*). Proprio al *Livre de Moralitez* è dedicato ampio spazio nello studio introduttivo, dove viene tra l'altro tracciato uno *stemma codicum* dei testimoni completi. Una volta illustrate le dinamiche della tradizione francese, si offre un quadro generale delle otto redazioni nelle quali è articolato il *Libro di Costumanza*. La seconda sezione dello studio è dedicata all'inedita redazione siglata δ , di cui viene procurata l'edizione critica corredata da un glossario. Chiude il volume un'edizione diplomatico-interpretativa della redazione α secondo la lezione del codice di Fantino da San Friano».

SILVIA FRANCESCA BATTISTELLO, *Ivrea 1400. Guida alla città medievale per viaggiatori del tempo*, Pont-Saint-Martin (AO), Edizioni Pedrini, 2023, pp. 136, varie foto in bianco e nero nel testo. – «Una mappa di *Yporegia* e dettagliate descrizioni di ciò che ad oggi affiora dall'autunno del medioevo eporediese, per una passeggiata immersiva nell'Ivrea del Quattrocento. Ricostruito il paesaggio urbano, l'autrice fa parlare i documenti, le mappe, i simboli, fornendo informazioni sui singoli elementi e indagandoli in relazione tra loro, proponendoli nel loro insieme di "patrimonio culturale"».

MARIENZA BENEDETTO, *Oltre la legge. Lessico, figure e temi del pensiero ebraico medievale*, Bari, Edizioni di Pagina, 2023, pp. XII-226 (Biblioteca filosofica di *Quaestio*, 34. Collana diretta da Costantino Esposito e Pasquale Porro). – «Questo volume introduce alla storia del pensiero ebraico del Medioevo, provando a tenere insieme la via cronologica e quella sistematica: le vicende legate al costituirsi del lessico filosofico in lingua ebraica e la presentazione delle figure più rilevanti all'interno di questa storia mettono capo ad una discussione dei temi filosofici maggiormente dibattuti all'epoca. Quello che, nel complesso, si ricava è un sapere fatto di prestiti linguistici e dottrinali, con cui i filosofi ebrei si portano oltre la Legge, fino a rendersi più Greci dei Greci».

Una tradizione in cammino. Storia e spiritualità cappuccina. Miscellanea in onore di fra Costanzo Cargnoni ofmcap per i suoi ottant'anni, a cura di LUCA BIANCHI e RADOSLAW PASZTALENIC, Milano, Edizioni Biblioteca Francescana, 2021, pp. 404, con 19 figg. e 4 tavv. a colori nel testo («Centro Studi Cappuccini Lombardi», 8. Nuova serie diretta da Costanzo Cargnoni). – «Padre Costanzo Cargnoni, cappuccino lombardo, instancabile ricercatore e studioso appassionato dell'autentica identità francescana, giunge al traguardo degli 80 anni. Un nutrito gruppo di discepoli, colleghi ed estimatori ha preparato in suo onore questa *Miscellanea*, come segno di gratitudine per il suo fruttuoso e paziente lavoro, e per la sua sempre generosa disponibilità».

TOMMASO BRACCINI, *Trebisonda. L'impero incantato tra storia e leggenda*, Roma, Salerno Editrice, 2024, pp. 192; 5 cartine in bianco e nero nel testo (Piccoli Saggi, 87). – «Di tutti i titoli medievali nessuno è più magico di quello di imperatore di Trebisonda». Così sir Steven Runciman, grande bizantinista, riassume il fascino millenario dell'ultimo Impero greco sulle rive del Mar Nero, nato nel